

本報宣言

本報為加國致公堂之總機關。前為同胞除專制之束縛。今為民國謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡其一言一行。確有維護共和者。則贊助之。確有近于專制者。則討罰之。至于僑胞方面。首重培植新道。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟于事。故本報同人等勉力兼為之。務守言論界之強權也。

中華民國九年六月廿五日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(FRIDAY, JUNE 25th, 1920)

P. O. Box 260

VOLUME 14 No. 87 (號半第卷四十第紙聞新) \$9.75 PER YEAR

喊線詩磨七〇九式(五期星)號十六百二箱信報本

夏歷歲次庚申五月十一日

本報創辦已歷多年。邇來報務愈形發達。向賴各界人士栽培。獨惜近日紙價驟漲。每紙一磅。較前時增價五仙。現仍未已。非將報費畧增。恐難維持。諒諸君有心垂盼。斷不吝此微費也。謹將報費價目列下。由六月一號起。奉派派到。每月收銀七毛五。若派不到。貼郵票寄上。每月收銀壹元。英屬各埠。及美國。每年收英金九元七毛五。半年五元。三個月二元七毛五。一月一元。中國及外國。每年收英金十二元。除禮拜日外。皆按日呈閱。無論取閱。久暫。報費均仰先惠。空函定閱。恕不奉呈。本報特啓。

總堂收到各埠公堂認股大漢公報

增置印字機器第一期來款列左

- 車梨城致公堂銀二百八十元
- 都期度致公堂銀百零五元
- 魯市公銀八十三元
- 正巴崙公銀三百元
- 始路埠公銀七十四元
- 跑理巴七十五元
- 不坎文公銀九十一元
- 雲埠公銀五百三十元
- 企辦打公銀一百六十八元
- 錦祿公銀七十一元
- 汝利慎公銀二百八十三元
- 黨近公銀七十元
- 云寧暗市黨公銀三百零三元
- 滿地可公銀一百元
- 歐汝公銀一百四十四元
- 蘭拿公銀一百元
- 占尾利市公銀一百六十八元
- (○代堂)

論說

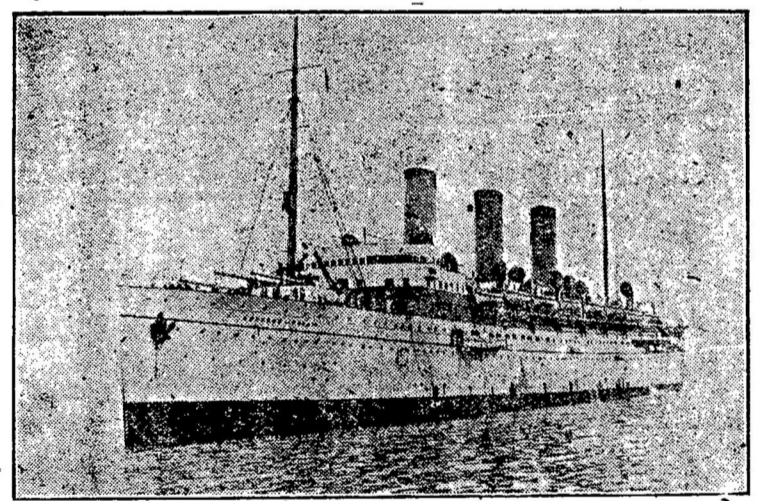
對於新潮出版物之感想

(君餘)

自去年「五四運動」以後。新思潮風靡全國。關於此類之出版物。羣起發行。爭先恐後。一時幾有洛陽紙貴之勢。促進文化。啓迪民智。厥功甚偉。然出版日多。瑕疵互見。尊之者固衆。毀之者亦不少。固執成見。是已非人。武斷之弊也。一唱百和。不審是非。盲從之弊也。而其尤為世人所詬病者。則喜用外國書籍名辭等以眩駭耳目。或習文科者。對於政治經濟。毫無研究。竟侈口暢談。或僅習英文者。對於法文德文。不詳粗義。亦妄加引用。亥豕魚魯。因訛失真。誹棄之者遂日以此。

雖然。余亦有辭。文化運動。實在推陳出新。中國思想界。積習固陋。牢不可破。非極端攻闢。決不足以振聳。發聵。文化運動者。其其猛勇之精神。發為透關之言論。茲武斷之議所由起。思想本歷史而產出。言論先事實而發生。今日之言論。即未來之事實。民主思想。盛倡於中歐帝國時代也。十九世紀以前之社會主義。豈料其實現於今日者。在當日視之。則其陳義過高。以今日驗之。則合乎時代精神。民國成立。八年於茲。革命屢起。政治腐惡。欲圖根本解決。非求澈底辦法不可。矧俄黨東漸。中國社會。早呈不穩之象。革新家本其改革之精神。謀根本之辦法。而一般不澈底者。遂目為盲從。西文名辭。有非漢譯所能達意者。有譯名不同者。當用原字以示真義。書名人名。亦當記出以備參試。不責讀者之程度幼稚。而責作者之眩駭。未免厚誣。抑余更有言者。出版物所以代表一國之文化思想也。中國文化思想。於茲萌芽。知識界生產既少。需要過大。依經濟之原則而言。生產之供給品。當不免於粗劣。而擔任新思潮出版物之著作。強半為教員學生。教授自修。終日勞苦之餘。其研究有限。其所得僅此。因社會之要求而予供給。自不能有圓滿之希望。設使一般知識高尚之若輩。不亟亟於供給。俾得暇心。專事研究。其所得豈僅於是。是社會累學者。學者未負社會。一般人應自抱慚愧。不當苛責國內外。

四亞輪船公司



諸君

東旋

敬祈惠顧

(歡) (迎) (華) (客)

滿提高	九月十四	亞洲皇后	八月廿六	日本皇后	八月十七	俄國皇后	七月廿九	滿提高	七月十號	亞洲皇后	七月一號	日本皇后	六月廿三
-----	------	------	------	------	------	------	------	-----	------	------	------	------	------

開赴香港船期

總代理 亞細亞通商公司 亞細亞通商公司 亞細亞通商公司

General Agent C. P. O. S. Ltd. VANCOUVER, B. C.

MERCHANTS BANK

OF CANADA

部務事人華

436 Columbia Ave. Vancouver B. C.

本銀行特設華人事務部專為利便華人起見如各坑各埠諸君或有匯兌或貯蓄可將銀赤或郵局票直寄來本銀行用華文英文均從其便定照函妥辦即將其據并函覆答一切加屬仔託銀行謹佈

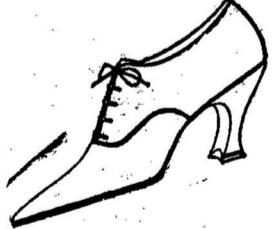
資本公積共壹千四百萬 分行共三百餘家

新米又到

Imperial Grain and Milling Co. Ltd. 339 Railway St. Phone Sey. 526-527 Canada Food Board License No. 4-517 VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華人字號光顧 無論遠近單到即付價銀 尤為相宜 庵不爺羅公司謹啓

委路慎雙靴舖



一間專售女靴

一間專售男靴

本店親自採選上等皮料製成輕快夏天靴為加拿大最新式男女靴各分一舖自信為場中最完美之招呼者也 希為賜顧

WILSONS SHOE STORE 157 159 Hastings St. W. Near Cambie Street

啟者五年之學子。余本斯義。對於新思潮出版物。敢告讀者曰。但當責己。不當責人。告作者曰。有則告之。無則告勉。

中外新聞

二十一條與魯案之關係

北京電。據外交界消息。目下北京政府之意。俟魯案交付國際聯盟。即以一九一五年日人要求之二十一條。與山東問題。直接連帶之關係。且二十一條要求之發生。在歐戰期間。此中究竟。除美國以外。各國至今仍多不明真相。俟此二十一條交付國際聯盟時。中國政府並深望美國出而作道德上之援助。

層出不窮之飛機借款

北京電。中英飛機借款已成立者。共美金一百八十萬零三千二百磅。最近中國政府因擴張航空事務。需款甚巨。又向英國方面磋商續借美金一百萬磅。此項借款草約。業已正式簽字。利息過年八厘。償還期限。以滿九年為期。担保品由財政部發行英金國庫券二百萬磅充之。用途專作擴充航空之用。不得移為他項經費。

意國又有衝突風潮

羅馬電。意國米蘭之社會黨無政府黨勞動同盟等。為表同情于鐵路工人之運動。而謀增加其聲勢。特于星期三日在拿波里廣場開民眾大會。到會者約有四萬人之多。各代表均有激烈之演講。聽者為之感動。隨即排隊遊街。警察出而干涉。雙方大起衝突。警察死傷多名。無政府黨領袖瑪爾特及工團地方勞動團體等秘書。均被拘捕。社會黨人咸抱不平。要求釋放彼輩。但被拒絕。

愛爾蘭黨派之交鬥

貝爾弗斯電。愛爾蘭之倫敦特利。因該黨與統一黨相衝突。已陷于混亂狀態。最近該處又有戰事發生。死去一名。共計死者十名。情形極為慘慘。又倫敦電訊。愛爾蘭事務大臣克爾胡特頃接倫敦特利當道急電。謂該處之獨立派民黨。連日與反獨立派統一黨衝突。政府對於此事。尚未採取若何行動。令人頗為驚駭。懇請政府從速設法。保護人民生命財產云。

希臘對土耳其之攻勢

森瑪尼電。據希臘總務處發出正式文告。希臘軍隊對於土耳其國民黨領袖姆爾巴沙所部之軍隊。已于本月二十一日開始攻勢。頗着有效。舊集距森瑪尼東北五十八英里地點之土軍。因受希臘軍隊攻擊。紛紛退走。希臘軍隊旋即佔據阿克薩薩。直向北部進發。按二十一日波羅尼消息。協約國首相在凱特會議時。曾許希臘在土耳其軍事上之自由行動。蓋近東土軍。縱肆擾亂。進迫達丹尼爾海峽。形勢異常吃緊也。

本埠新聞

吉地氏演說日本商業

吾人觀此起若何感想

廿二日西人吉地氏。演說於溫高華商會。以日本之商業近狀為題。洋洋灑灑。發揮盡致。記者以其頗關重要。爰譯其大畧如下。氏曰。日人因其國海岸線頗長之故。交通極為靈便。以行船人數計之。殆佔全人口百分之十五。出產貨以鋼絲木皮製造品為大宗。而工業方面進步尤速。不久必居世界工業之地位。在一千九百零八年。日本全國之出口貨總額。不過十四兆。至一九一八年。日本全國之出口貨總額。已有一百一十六兆。此其進步之速。使人可驚。更觀日人之性格。則愛國勇敢精明。感覺諸美德。應有盡有。彼等對於各國之風俗人情。政治法律。罔不詳為攷查。以期師人所長。唯然。故鐵路海軍計畫。則效美國。教育則效英國。至其人民舉動。亦彬彬儒雅云。

擬增加增城埠電車費

卑詩電車公司。近具呈城多利市政廳。擬增加增城埠電車費。至七仙。懇求予以批准實行。頃據該公司經理對世界報訪員言。公司之所以增加增城埠電車費者。以該埠方面之車費虧缺耳。但雖得市政廳許諾。尤須獲坎克之鐵路委員會認可。始克進行。至增城埠亦同增加。現尚不知云。

自由車斃人

西人瑞布。滿地可人也。昨夜一時半。在喜士定街與緬街間。猝被摩托車推倒。輪碾其身。警察警見。當即將司機人活氏。住漢比街門牌三五二號。拘住。壹面召警將瑞布載入醫院療治。惟因傷勢過重。途中則已宣告命嗚呼云。

被火車輾斃

有工人名燕士者。年約四十。備工於碎摩地木坂公司。昨晨由家赴廠開工。行經車路軌道。忽有火車似飛馳來。閃避不及。致被推倒。車輪由身輾過。當場斃命云。

荷案五宗

昨日警長判決案件五宗。(一)謙頓氏帶醉乘車。撞傷某甲。罰款二百五十元。(二)華人某。私賣燒酒與人。違背規例。罰款二百元。(三)東亞人某。私貯燒酒。罰銀五十元。(四)婦人西溪。私置蒸酒器。罰銀二百元。(五)巴拿馬酒巴主人。安准客在巴飲酒至醉。罰銀五十元。

瑣聞四則

昨驗屍官。陪同陪審員。到場研究星期晚被火燒死之人。到堂作證者。不計其數。是日為公家學堂學期結束之日。學生晨間回堂數分鐘。與教員等叙別後。便離堂回家。至九月七日。然後復學云云。詩晏亞與枝地不鐵路公司。因欲節省費用。擬與生意起見。前曾由兩方委員。協商合所辦事問題。彼此意見皆合。現聞此數日間。或可實行云。

吳亮廣告 吾弟有自由車... 遠近時之早晚均可應命同胞賜顧請來廣東街二號 華安祥便知

李敦宗堂開幕致謝各界禮物

- 陳秉華 蔣安祿 李永熊 顧沛 基永 全法洋畫 陳鏡川 大光鏡 顧川別墅 洋鐘 另申炮 廖崇教 宋叙人 蔣運全 林慶朋 陳洋林 鄭平康 鄭章德 吳景宸 陳慶全 全洋畫 大金一個 林根 阿藻 洋畫 藥理林 梁裕昌 洋畫各一 北京東華 兩樓時鐘 五美公所東樓寶路旅館李常雅 全照 身體一 銀五元 會石泉廣東全圖一幅 香針一枝 劉 舖列名記圖一 聯盛李亨金牌一面 香花一盆 譚享 譚女士洋畫二 陳榮 許榮 銀二十元 至德堂中金 一個 華益棧照銀六元 黃雲山公所洋畫 邱雪冰女 士畫葵一枝 方言閣書報社香花一盆 保安局 余風采 堂 洋畫各一 現象社橫額 顏曰共圖進化 朱漢喬揚 漢三楊守珍 橫額顏曰敦睦宗親 華僑酒樓梓良華僑餐 館李乃槐華僑公司潘仲謙鏡祝詞 林西河洋畫 鳳 倫堂橫額顏曰胞與為懷 大漢公報張格杰伍富翹祝詞 優界同志社會館 名義堂 洋畫各一 梁光銀五元 黃 寶泉李勝 全孫中山像 廣東學校祝詞 寧陽餘慶 堂分所橫額葉健槐 馬山島後堂 馬金榮堂 橫額各一 幅 一曰宗族模範 日大德教化 一日雲天日義 黃 江夏堂銀五元 雲城怡怡洋畫 雷有生鄭寬張煒吳煥 啟馬社黃門德黃賜福李邦喜湯安馬驥仔鏡祝詞 恒 美寄盧時鐘 群雅房寫字樓 張 貢南松柏公偉公兆松 照松華德進來照全玻璃窗櫃 個外書翰墨之林 崗溪房橫額顏曰親親仁仁 源來捷奕幹偉晉若南榮啟 寶榮棧榮南光南榮林煥來聯聯祝來樣洋式紀錄檯一 張大金一個 群英房銀五元 城埠羣雅樓 聯英陳友新 民居洋畫各一 都步階隴四堂教宗公所卓瑞門銀十五 元 蘭拿埠濟貽奕柏濟 崇崇濟英阿軍觀社名譽希耀珍 祈聖權鏡屏顏曰同氣連枝 喜炮成串 本埠世璋銀十五 元 啟龍銀二元 喜炮成萬 同安棧銀 元 湯來永佔 來興銀二元 又生花二盆 楊林苗文林創基文祖成寬現 衍阿藻橫額顏曰愛族愛群 林西河洋畫 兆樓銀二元 景聖社山水畫一幅 最樂房銀二元 公興押東溪房銀 十元 叙華甜溪慶慶三房及濟濟濟和濟濟濟濟濟保 顯禮理欽德衍阿高柱雲剛美緒業緒宏聖培聖理格仍鍊仍 育寶宗 全送枝木大鏡架一座 珠球瑞城立碑銀三元 碑蓋教宗公所 李喬奕 卓民臺南 祝電各一 二埠隴 西堂福繡門簾一張棹圍一條 列必珠隴西堂橫額顏曰聞 雞起舞 列必珠永賢松樂樂偉世橫額顏曰敦睦宗誼 以上各有祝詞 (續完)

退股告白

啟者片打街永安藥房原係葉君邦揚命樹葉仲康全創今因葉仲康志願別業願將名下之股份退與本店承受準於西歷七月八號在舖交易清楚葉仲康有欠到中西人數目等項夥夥未清者仰依期到來取妥如逾期不到者為自誤嗣後該店生意概與退股人無涉先此聲明以免後論此佈 溫哥華 永安藥房謹啟

竺西氏應驗膏丹丸散

仙方參茸特別戒煙茶葉每兩法銀參員伍毫

竺西氏先生精醫外感傳裏骨痛效血海外無雙

竺西氏先生精醫外感傳裏骨痛效血海外無雙

竺西氏先生精醫外感傳裏骨痛效血海外無雙

西童動臣。肆業於梨宏士頓小學校。日前因事被教員毆打太重。損傷身體。後該童回家。其父見狀。大抱不平。一面延醫治療。一面延狀師控告該教員與校長兩人。非賠款七十員為藥費。不肯了事云。

**加屬新聞**

**各埠台僑助學之熱誠**

近日台僑捐助中學校善款。極形踴躍。宛地群分所函告。該埠第二次捐款。袁冠芳馬瑞璋各百元。黃禮賢李權馬福本新會沐森各五十元。李基鎮李道在李勝登甄聖溢黃樹乘黃敦章黃子郡李照來李聖寬各廿元。李仁署十五元。何榮雷玉良恩平何麗華與梁現偉等十二名各十元。黃光等十七名每人五元。譚光顯六元。共八百餘元。委路馬瑞與左近小均亦捐有三百餘元。雲高華分所又報到馬心現林賢棟伍時雄林賢耀林德英林舉輔雷宜祝開平陳以明各五十元。李聖時廿元。李道權六名各五元。火委林坤李明衍二百五十元。謝聖業正拾元。李仍波二十元。張國椿十元。其餘尚有許多未及登載。亦足見熱心興學之一斑矣。

**俄勞農政府派員購藥品**

滿地可電。據此間國藥公司報告。謂頃有俄勞農政府代表到埠。與公司接洽。求訂合同出售藥品。運往俄國應用。倘承允諾。當即貯銀為據。後該公司却其所請。代表遂離去云。

**各國新聞**

**紐約洪門懇親大會盛觀**

致公總分堂。是月十五日。為洪門懇親大會開幕之辰。堂內外裝飾華麗。異常完備。各處代表。五十餘員。各界賓客齊集。正午一鐘。行開幕典禮。正主席梅宗焜。副彭崇兩盟長。通贊員梅宗堯。引贊員阮快亭。撰中文祝詞雷幼煦。讀容雲五。讀西文電祝余談。讀答謝詞胡心泉。先由主席宣布懇親理由。通贊員唱行樂員團拜禮。復唱行禮迎賓禮。初行團拜團旗禮。奏樂。播鼓。擊鑼。三鞠躬。復唯行團拜五祖先賢禮。奏樂。播鼓。擊鑼。三鞠躬。隨唱讀祝詞。首讀總分堂祝詞。次讀民團公報及金門總堂祝詞。隨讀國民黨。安良商會。金蘭。協勝。來祝詞。並致各國各埠電公堂。電詞祝詞。如坎屬致公總堂。加拿大宛地群。域多利。閱書社。籌捐局。英屬沙城。美必珠下。英屬山巴倫。美山多。多。英京總分堂。美京。華打坡。乞佛。冰命民。費城。波士頓。積影。保地摩。市丙啡。墨國米麻夾。吡列呀。加屬維城。墨國加蘭姐。美利。英屬尖尾架。千里達。紐星高路。順善兩省加蘭姐。順省各古利。網地李。英屬滿地可。英屬大漢公報。中美洲葛國梓。勞

特中華公所。國民黨。致公堂祝詞等後。通贊員請來賓演說。先請中華公所李智。國民黨馬崇。民氣報趙鼎榮。金門黃石公。安良李智民。金蘭吳賴光。協勝高振厚。英屬林英羅。乞佛張禮清。本處司徒美堂。美京李九寬。勞特國民黨伍學金諸君等。相繼演說。名言至論。語語實貴。每次演畢。由阮快亭君答以謝詞。掌聲雷動。溢于堂外。堂內主賓。文明雅觀。秩序井然。肅肅威儀。可敬可愛。後由胡心泉君。將公堂答謝各界詞宣讀。贊禮員唱禮成。眾拜禮。齊唱中華民國國歌。高聲呼。中華民國萬歲。洪門致公堂萬歲。昆仲萬歲。時已五句鐘。主賓同往酒樓茶叙。職此偉觀。洪門黨勢宏厚。復國於前。保國於後。可勿布策前知也。茶罷後。公堂主席陳南君。與各代表開會。吉句鐘。懇親會主席梅宗焜君。宣布開議。提議員梅宗堯君。提議舉正副議長。黃石公被舉為正議長。司徒美堂君副之。提議員宣布。各代表如有議案。預備交出討論。至本屆懇親所議洪門各案。亦經備列條目。待眾決議。梅主席宣言。是晚暑熱。暫休息。明午一鐘開議。請各代表依期出席。遲則有罰。遂散。

**駐雲領署佈告**

啓者茲有華僑黃煥煥李成享二人在本埠病故身後所遺遺產業經本領館代向各該存款處取回現擬寄回其家屬收領如前二人在此處有債務未清者其債權人限自本日起一個月內携同債務證據到本領館具報以憑核辦逾期概不受理此佈  
民國九年 六月 廿四日

**有屋出賣**

茲有屋一所出賣在天黃街門牌八八八號內有大房七個火所二處用新瓦仔建築設有土庫外有二段地闊五十尺長一百二十尺滿植菓樹及小樹等又有草舍二間價銀五千五百元限期交清先交現金五千元倘有合意者請通商商量是禱  
881 Union St. Phone High 2615

**餐館生意出賣**

啓者有餐館一座屋連地生意與及舖內什物全盤出賣生意極好價錢相宜倘有同胞如意者請快來面議此佈  
Port Garry cafe P. O. Box 142 Kindersley, Sask  
伙哥厘主人啓

**承受聲明**

啓者覽已律俗名因陳集東成團書日譚遂譚炳所創今志圖別業願將該團馬匹車輛豬雞欄架生什物全盤頂與五和堂承受訂期於七月十一日在打街三益號備價交易如前日與東成團數目未清者仰於未交易以前報明理妥自交易後承受人概不置理特登報聲明以免後論此佈  
五和堂啓

**承受理聲明**

啓者覽已律俗名因陳集東成團書日譚遂譚炳所創今志圖別業願將該團馬匹車輛豬雞欄架生什物全盤頂與五和堂承受訂期於七月十一日在打街三益號備價交易如前日與東成團數目未清者仰於未交易以前報明理妥自交易後承受人概不置理特登報聲明以免後論此佈  
五和堂啓

**加雲埠恩邑同福堂建樓興築小啟**  
溯我恩邑同福堂。成立以來。經已久矣。惟未有基礎。遇事集議。諸多窒礙。是以同人等。有鑒於此。提倡購地建樓。以為我同福堂。集議機關。一舉而兩口贊成。擬每人額捐堂底銀五元。為購地建樓之基本金。不意刻下。百物騰貴。工價昂值。預計收入。尚欠數千。豈以基金不足。竟半途而廢。譏笑於人乎。同人關心大局。不得不不再集邑人。大開全體。加收捐。以求補救。公擬每人。額收銀三元。發回出港票。預作他日富足旋旋之費。經眾僉同贊成。想我同人。如此熱誠。必不吝此區區之款。竟為因小失大也。  
茲將前派之緣簿復為呈上仰求。台駕祈在貴埠力勸同人。加捐加收前經未及捐到者願我同人踴躍捐發依底而或加捐者多多益善本堂即將名列註冊據發給收票以存永遠執照而函件直寄交雲埠金利源梁遠可永泰隆馮昌球籌辦處自然妥當來往快捷伏冀勸捐員隨捐隨匯俾得以應大舉不勝厚望之致本樓擇定六月四號大興土木承築合同竣工在於九月間開幕之期定由報章佈告同人屆時駕臨齊慶為禱

**茲將收到第七期捐來銀名列**

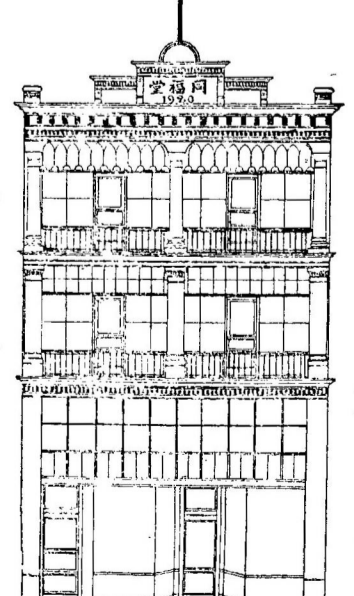
- 雲埠梁遠可經手收
- 鍾喜丁員 鄭維城員 盧焯世 梁昌鑑 梁佑集 何千德 宋添 龔逢源 侯揚名 俱五員
- 永興號部二次捐
- 毓光 陳源典 續煥 文章 文勝 維覺 徐德英經手收
- 陳泮 鄭厚叙 何能言 盧積世 何松德 新和房部
- 梁步登 梁春發 梁遠暹 鍾羣彩 鍾百銳 鄭國欣 雁波房部
- 梁煥彰 梁盛達 梁遠猷 同昌隆二次捐款 唐世琮 唐奕亮 邱龍崙永益隆二次捐 陳鴻晃 鄭家普 城埠陳鈞石附來緣部捐款名列
- 陳鈞石 陳創國 陳國樞 陳彥煊 陳發猷 謝生彥 以上每人捐銀五員 上代馮字

**本堂建樓籌款不敷藉賴同人熱心**

- 加捐名列于左
- 梁遠可加捐銀一百員 梁啓洽銀五十員
- 鄭寶榮加捐銀五十員 何球榮銀三十員
- 馮梅影銀三十員 馮昌球銀二十員 唐奕利銀二十員
- 岑女銀二十員 城埠鄭慶仰銀二十員
- 梁昌揚銀十員 鄭養 尙琳 顯聲 慶煜 松安 厚心 以上鄭姓 黎潤 黎棟 黎寧 徐德英 盧杰三 馮萬源 何洪 馮宏職 許庚 以上十員 尙現 柱光 家賀 以上鄭姓 樹棟 立仁 永昌 以上馮姓 盧登世 徐仕華 張炳鑑 黎宗晃 梁日興 何貽端 謝維繁 黎榮關 以上五員

本樓興築高共三層長七十尺闊廿五尺地下首進高十一尺子閣六尺租與商店二層十尺租與旅房三層十一尺以作同福堂樓后木屋一間上下共二層長二十五尺租與居所餘事後報謹將樓式模樣以佈眾覽

**同福堂樓式**



新張廣告  
本號設在片打街門牌三十七號半承接金猪日用福食雜貨俱全取價極廉新張伊始志在揚名諸君光顧額外歡迎兼接省港書信匯兌銀兩快捷異常  
喊線 P. H. 壹 四四  
益益公司主人啓

**廣益公司**  
Kwong Yick Co.  
37 1/2 Pender Street E.  
VANCOUVER, B. C.

**比尹育才書社當任職員表**

- 社長劉孔止 馬典俊
- 文牘科馬述唐 梁美彥 鄭繼槐
- 交際科鄭文坡 朱文彩 楊緒焜
- 理財科林立彩 馬詒訓
- 幹事員鄭繼橋 馬林星 梁梓才
- 核數員李臻 黃滋達
- 評議員 馮昌球 陳鴻晃 馮池女 楊緒焜 余統生 黃道林 馬觀傑 鄭瑞光 劉儒全 梁世慶 陳鳥端 鄧道全 曾瑞元 鄧廣 黃耀文 鄧鴻雁 黃錫焯 馬光燦 馮立仁 黃擴昭 馬天德 馬祐洪
- 演說員 馬述唐 徐毅陞 劉翊庭
- 調查員 袁奕金 馬大宗 朱連晃
- 庶務員 朱述唐 余心英 鄧德樞

**啓事一則**  
公啓者本分所之九號集議一致通過推舉陳禮宗朱佐文二君為捐建山中之校款項所謂人訂定本月廿二日起程遊埠勸捐先至加西各埠然後沿途就近往卑詩省等埠勸捐望所到各埠凡我邑僑均推誠與陳禮宗朱佐文兩君接洽並努力解囊捐助巨款則新校舍建成邑中子弟得賴以培養者是皆各善士之賜也此佈  
敬啓者本加屬台僑倡建山中山學校舍蒙別邑及本邑善士樂捐款項者為數已鉅而陸續到者亦不少均如數附貯實路銀行存目由銀行分期登報宣佈到本分所附貯數目以表信用茲定本月 日起一律催收捐款仰本分所及各分所司庫收入同隨時收條轉貯銀行以便從速與工建校為感 捐銀五十元以上者照錄部章程附寄相片  
駐雲埠加屬捐建邑城中學校分所啓

**鄭榮陽堂 啓事**  
啓者茲本堂經上星期開全體會議成立本堂事今一致進行準於六月廿一號(即禮拜日)兩點鐘再開全體磋商要件假座中華會館屆時仰我各昆仲踴躍蒞會切禱

### 金山昌勝公司

本公司專辦南洋各埠貨物... 設在金山大埠都板街門牌六五八號

Chong Sing Co. 658 Grant Ave. S. F. Cal. U. S. A.

新發明新蛇... 價四元五付費在外

- 新發明新蛇... 價四元五付費在外
- 花柳扶元解毒酒... 價二元
- 經絡藥精... 價二元
- 大一家補腎壯陽酒... 價二元
- 三氏戒烟餅... 價二元
- 仁壽堂戒烟茶... 價二元
- 朱中興普濟水... 價二元
- 亞哥氏風濕膏... 價二元
- 壯陽久戰不倦丸... 價二元
- 專治小腸氣痛散... 價二元
- 包愈夜夢遺精丸... 價二元
- 專治久年白濁丸... 價二元
- 上海六神丸... 價二元
- 上海人造自來血... 價二元
- 貨車印便函索即寄... 價二元
- 英屬代理處雲哥華廣東街生隆棧

### 恭頌良醫良藥

張偉川先生鑿前弟在唐山足部染癩癬廿餘年屢醫不效... 民國七年二月十五號

### 服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑿前弟結婚一年... 民國五年四月二十號

### 張偉川良醫救時

敢者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣... 民國七年十一月二十號

遷舖廣告  
啓者本店向設於本埠卡路街已多年... 電話(矢摩)五一叁六

來(旅)館(廣)  
LOYAL HOTEL  
258 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER, B. C.  
啓者本號為最大旅館... 電話(矢摩) 29260

利多域  
Lee Hong Chong Co  
Phone 3253 P. O. Box 517  
533 Fisguard St. Victoria, B. C.  
啓者本店開設域多利埠... 民國五年十一月一日

名(利)客(棧)  
139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895  
VANCOUVER, B. C.  
本旅館主人不惜巨資特建四層新樓... 司事人江贊祐啟



士農工商終歲勤動其思想... 腦力過度操作疲勞... 腦力過度操作疲勞... 腦力過度操作疲勞...

繼而發生... 腦力過度操作疲勞... 腦力過度操作疲勞...

英海外僑梓如有此弊... 銷磨于前速圖補救于後... 每料廿四元... 每料十三元... 每料三元

KAYSANG COMPANY  
843 Clay Street  
San Francisco, Calif.

總發行所 上海 善生行 大藥房

廣興祥

Quong Hing Chong Co. Phone Sey. 2660 278 Pender Street East Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往七百七十八號開張專辦中西福食各江海味油糖茶葉蘇杭什貨...

源利金

Gim Lee Yuen Co., 75-77 Pender St., East Vancouver, B.C. Phone Seymour 899

注意同胞請看

本號專辦唐山大宗上等油糖豆米各種名茶各色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞...

通信

香港順利通電局 代理通電人林德培 代理通電人李美琪 代理通電人李美琪

本號設有大小金銀便換 本號設有大小金銀便換 本號設有大小金銀便換

特別廣告 我國僑胞在加西而商運回國貨者...

華埠

糖蔴色各禮送西中製精 同昌記自製各色蔴糖 蔴糖美味適口甘香中西人士男女老幼皆喜...

雲哥

自製各項膏丹丸散 參茸補腎丸 刀傷跌打丸 神效白濁丸...

美港出帆日

Advertisement for shipping services including ship names like '鹿島丸' and '香取丸', and dates for departures.

隆昌裕

YEE CHONG LUNG P. O. Box 342 Phone Sey. 5984 589 Carrall St. VANCOUVER, B. C.

號盛

LIN SHING CO. 17 Pender St. W. VANCOUVER, B. C.

保安堂

Advertisement for 'BOW ON TONG CO.' featuring '參茸玉桂藥材' and '正脾胆' pills.

廣生萬

KWONG MAN SANG 218 Keefer St. VANCOUVER, B. C. 新到大幫臘味 特別平沽

企霖文大

Advertisement for 'CLAYDON'S' clothing featuring a man on a bicycle and text about suits and shirts.

廣興隆

KWONG HING LUNG Co. 111 Pender St. E. Phone Sey. 9176 VANCOUVER, B. C.

祖國要聞

北京學潮之種種

北京學潮之種種 北京學生均...

被拘學生起訴難

前由衛戍司令部 移送地檢廳之學生四十人...

上課問題未解決

北京學生罷課已將兩星期 現有一學生 以此次罷課...

張敬堯攻殺美教士

上海最近消息 漢口電云 本處美領事接到消息...

不意竟爾遭害

又北京電云 本京美使署 昨接湖南長沙電稱...

黃江夏堂購置實業結合百子會緣起

啓者本堂集百子會所購置之樓宇見及前二次限期交妥...

- 雲山公所一百份 炳樞 昂佐 崇疆 每五十份...

秘眞先生 醫述神妙

弟染之如米仔痛癢十餘年常醫不效但其全身痛楚...

數年批氣 幸賴醫好

弟染批氣日久頑症難治不愈每遇風寒暑熱...

眼科聖手

秘眞先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺...

品香齋新張廣告

本齋新張設在片叮街門牌二二八號今弟承他特加改良...

外科聖手

朱安先生外科中之餉鶴也弟向以伐木求活因一時失慎傷...

眼科聖手

秘眞先生醫善弟數年之眼疾常起翳膜白睛全紅...

請看大醫生治咳之得法

弟染咳嗽數年之久屢醫不效前經友人介紹...

請看秘眞先生自製補身之丸效

弟等體質薄弱氣血兩虧腦氣不強精神短少...

秘眞先生內消瘰癧之良法

弟染瘰癧結核之症初起無甚痛癢以為小事...

秘眞先生治色勞二傷之妙法

弟因色慾過度後腰膝酸痛加以工作勞苦...

瑞芝堂生草藥

外科

調愈各症 恭頌醫生之妙治

蘇德隆

蘇德隆

蘇德隆

蘇德隆

廣東新聞

三江水訊

三江潦水。月前淹浸田畝。幸因退落迅速。故未成災。頃查東西兩日。連旬以來。上游淫雨不絕。水勢又復增漲。現據航商傳述。梧州德慶河道。五月底。水度約高八尺五寸。悅城祿步六都一帶。約長七尺有餘。肇慶峽內。因潦水沖激。望夫岡對岸水灣。時有貨船往來。被水挾入旋渦。無法駛出。狀殊危險。現由江防司令。添僱小輪一艘。川駐梳巡。遇有此項船隻。無力上峽。或被沖入水灣者。即開足馬力將其拖運。以便航行。至峽下河口西南。及青旗馬口河面。因北江支流匯合。水勢益高。沿海低田。已成澤國。距海稍高之處。亦將淹浸禾苗。三水高要等屬。均有多數難民。搬土墊橋。晝夜不輟。又聞東江老龍河源等地。現因山水奔騰。沖塌近海屋宇二十四間。村中祠廟。多有難民棲止。惠陽淡水等處水高六尺有奇。東莞石龍。暨石灘村等地田疇。被水淹沒者。凡數百餘頃云。

馬濟親手槍斃衛兵

兵工廠督辦馬濟。日前偕同林虎劉達慶陳坤培等十餘人。往遊羅浮山。比至山嶺時。陳坤培以山路崎嶇。將所穿皮靴脫下。另易別鞋。詎下山時。陳之衛兵忘記將靴携帶。被馬之衛兵某甲所拾。嗣為陳之衛兵查悉。即擬向討回。惟該兵要求給茶資二元。始允將靴交出。并謂非得我代檢。則此靴早已失却云。陳之衛兵。遂將情向馬稟白。馬立傳該衛兵詰問。確有索勒茶資情事。勃然大怒。拔出手槍。適為惠州督辦劉達慶所見。即上勸止。馬謂彼當我面如此不法。其他更不可問。卒不聽。竟親手將該衛兵擊斃云。

神棍乃無形之殺手

新會潮連墟木店某甲。向來迷信。每到牛灣朱立仙睡夢精貫山舖票等。詎年來賭運不佳。資本轉動不靈。舖將歇業。糊口為艱。近日異想天開。申全該地無賴肥仔酒及資華等。揚言朱立仙示夢。欲在該鄉設壇扶乩。以救衆生。鄉衆迷信者。均贊成其議。甲遂乘機將舖尾騰出。設立乩壇。以肥仔潤之子為乩手。近日大演其神棍手段。生涯亦頗不惡。聞其內容。設有偵查數人。如到問事扶乩。則云此待明天安爾。本仙現因有事等數字。問事者去後。則派所謂偵查者。詳查其事。預設機手。如某大到再問。則應如何答之。此乃神棍飲錢之慣技。不足為生命危。最險者為問病開方。方內動以附子炮薑玉桂黃連黃柏柴胡等。每味最少四五兩以上。開壇數月。殺二十餘人之多。迷信者不歸咎於神棍。仍云神可醫病。不能醫命云。

廣 永 生 號 廣 告

廣 永 生 號 廣 告 (舖) (穀) (麥) Kwong Wing Sang

Phone Sey. 2360 822 Main St. Vancouver, B. C.

BRACKMAN KER MILLING CO. VANCOUVER, B. C. TRADE MARK B & K REGISTERED PASITY FLOUR

布列文加有限公司 專製造卷麥片及 上等麵食純淨幼 潔麵粉并代理維多 利亞化學公司之種 植肥料魚骨泥等項 華友光顧仰祈留意 光顧是荷

▲本號現有 黃色魚頭坭 每噸一百二十元 各等麵粉 各等時仔包 各等瓜菜種 又唐山菜種 麥穀麥 米草 苡米麥糠 碎米糠 絲苗米粘米 各等花種 各等什貨 各等雀米 各等包線 如蒙光顧請移玉步 至緬街八百二十式 號或致函購取立即 付上應市也 埠廣永生主人啓

與劉合號有關係者注意 啓者緬街門牌三千二百一十九號黃和君所開劉合號不日 由弟承頂准於本月廿二日交易凡與該號有數目未清者請 先期安定以免後論 書山路角劉密啓

CHONG HING CO., 226 Georgia Street E. VANCOUVER, B. C. 昌興公司 專辦坎屬農場出產蔬菜發行兼零售沽本公司新 裝大小自働貨車二輛兼接僑胞運載事業本公 司貨車重量能載三噸餘搬運非常快捷特為利 便起見僑胞服用之時間不論早晚均可應命且 取價從廉如蒙委託格外歡迎 ▲喊線(矢磨) 九五二四 司理人劉 卓 藏全啓

新張廣告 僑情悉愜。宴會堪娛。載詠授餐。與歌適館。 踵門者皆僑胥之士。沾香者為宴樂之人。 餐霞洞裡。借問如何。館娃宮中。要難共擬。 本館開設卡路街五百三十七號茲當新張伊 始特聘上等廚師烹飪以供嘉客所求諸君子筵 肯適我本主人掃徑以迓 喊線詩磨八五九壹 教鴨腿粉麵 教盅雞飯 揀米粽糕

QUON LEE Co. 626 Main St. VANCOUVER, B. C. 均利號 本號有頂靚魚頭灰發售 四時菜蔬生菓專做發行零沽 諸公光顧 請留意焉 ▲線喊(矢磨) 壹一三一 司理人馬 金 全啓

訪尋家兄 會邑天湖羅岡村人黎帝字茂彩一向在雲埔傭工棲身經有 數年因前三四年往晏且由省做碼頭工至今有數年之久未 有書信通傳查無踪跡不知落在何處現有家人信到來弟處 從投遞故特登報訪尋倘有兄弟親朋知茂彩下落者祈即報 知雲埔達權社便知抑或茂彩兄見此告白亦早日報知可也 弟黎揚啓 Dart Coon Club 5 Pender St. Vancouver B. C.

永發藥房 本藥房在美洲金門街門牌五百四十三號開張包醫 奇難雜症內外科不論遠年近日之症定能包愈全愈 製造應驗膏丹丸散中西藥材參茸玉桂發客外埠諸君 就診者可將該症詳細列明付來取約定當從速訂付上俾 患者早得全愈焉 醫士劉小初謹啓

名醫妙藥 立見全愈 啓者弟前染腎虧之症四肢無力腰刺頭暈雙耳常鳴夜多小 便久流虛渴渴事不舉食不消化每服中西之藥並無功效後 買永發藥房腎虧補血丸一樽服之今已病癒全愈弟感其再 生之恩無以為報謹將數言登報俾有病者知所問津焉 士加古埠新軍梅宗邦恭頌

壯陽長大丸 眞係有效 劉小初先生惠鑒啓者余因先天不足向來身體多病自發 以來屢事不舉見色花謝夜夢遺精常流不止四肢無力行動 艱難形容枯槁屢服中西醫藥全無功效後到先生處方服 先生看余取壯陽長大丸服之連服一樽今已病癒全愈余多 謝先生之恩故特介紹俾染疾者知所問津焉 金山大埠新軍黃飛虎頌

**利照記 恒恒**  
**HUNG LEE & CO.**  
 Po. Box 1416 61 Pender St. E.  
 Phone Sey. 4053  
 Vancouver, B. C.

本店專辦唐山油糖茶米京東海味食品  
 及各什貨俱全并有鮮金豬牛肉猪肉牛  
 竹四時瓜菜各種罐頭等項發客  
 刻以自參米豬宰製風腸臘味其味香甜  
 適口大為顧客讚美如蒙光顧定必從廉  
 取價以圖久遠交易仰 諸君留心焉  
 ▲喊線詩磨四〇五三  
 司理人鄭華照謹啓

**嶺南酒樓重修開市廣告**

嶺表驪人。不少寄情于杯酒。南方佳客。偏多取樂于名  
 茶。况際茲春色繁華。正名士買醉之候。春光綸。是  
 雅人消遣之時。本樓現加意修飾。煥然一新。其間精巧  
 極。極山珍海錯之奇。侍女周旋。盡心悅誠。誠。茲擇  
 三月十號開市。(即禮拜三日)深望親愛僑胞。留心顧  
 。倍極歡迎。謹此奉告。  
 中華民國九年 三月吉日  
 嶺南酒樓主人謹啓

**代理 號安均**  
**QUON ON**  
 P.O. Box 243 Phone 1378  
 529 Cormorant St.  
 Victoria B. C.

**告廣舖遷**  
**樓安均**  
**QUON ON JAN**  
 137 Pender St. E.  
 Phone Seymour 7880  
 VANCOUVER, B. C.

**藍烟公司 名船**

啓者本公司往來遠東  
 輪船日前爲政府調用  
 因未能接洽華僑客位  
 今已妥辦自後可能應  
 續有船接載客位至各  
 船行與抵埠均可依  
 期仰旋東  
 諸君留心請移玉到代  
 理人處寫帑便安特此  
 奉告

六月五日到城  
 六月廿六號開

**軒新圖**  
**承印中西大小文**  
**HO SUN HING**  
 Phone Sey. 1113  
 438 Main St. VANCOUVER, B. C.

本軒精製  
 中西字畫  
 色圖章及  
 印色墨水  
 登巴字粒  
 如家同胞  
 光顧價銀  
 格外從廉

**云高 同仁堂**  
**HONG YAN TONG**  
 P. O. Box 694 Phone Sey. 9384  
 311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本號專辦 祖國土產  
 鮮明熟藥 膏丹丸散  
 參茸玉桂 委任選採  
 油米茶糖 化糕妙品  
 氈褥鞋襪 送禮香醃  
 金銀信局 快捷往返  
 諸君光顧 望垂青盼

司理人 黃展雲 披露  
 孫壽昆

**ROBERT M. MOORE CO**  
 916-918 Pender St. West  
 VANCOUVER, B. C.  
**燈連士加亮光**

啓者本公司各款加士連燈久已馳名荷蒙華商垂顧均極  
 讚許并各用戶亦曾試驗非徒托之空言如華友賜顧仰祈  
 留意望畢慶亞公司啓

**MOORE LIGHT GASOLINE SYSTEMS**  
 Robt M Moore & Co. VANCOUVER & REGINA

**通信**  
 Chow Lee  
 1717  
 Government St.  
 Victoria, B. C.

本醫生研究醫學以扶危救急爲宗旨... (text continues)

**參茸三鞭補腎丸**

夫國以民爲本人以壽爲先若何人具有強固之熱誠必使  
 之壯健長其壽當其壽則其腎腎腎腎腎腎腎腎腎腎腎腎腎腎  
 之第一機也固則強強強強強強強強強強強強強強強強強強  
 不堅若不先爲培補則強強強強強強強強強強強強強強強強強  
 醫生有鑒於此利濟濟濟濟濟濟濟濟濟濟濟濟濟濟濟濟濟濟  
 寒不燥熱性知早治治治治治治治治治治治治治治治治治治  
 鳴精神衰弱陽事不舉夜夢遺精多小便使便後遺濁遺精遺  
 勞四肢乏力腰酸膝軟頭暈眼花一切諸虛之症無論老幼男  
 婦均皆合用有病者之其病即失無病者之能壯陽補腎益腎  
 益神強筋補腦益壽延年百發百中功效如神誠爲衛生補腎  
 活命之金丹也

**廣濟堂 參茸三鞭補腎丸**

醫生林潤臣自製  
 每樽定價五元

跌打散瘀止痛藥水

此水乃本醫生秘方揀選地道藥料泡製加以百草藥汁與  
 酒質配合而成專治跌打刀傷散瘀止痛去風消腫無論何種  
 風濕及久遠跌打瘀血未清者均皆合用屢試屢驗屢效如  
 神誠治跌打刀傷風濕之聖藥也

**跌打散瘀止痛藥水**

跌打之症乃人生最不幸之不幸也人不能免無論何工  
 業偶失慎或跌傷傷傷傷傷傷傷傷傷傷傷傷傷傷傷傷傷傷傷  
 無從消滅或服藥未得效除以致結日深每遇天陰落  
 雨疼痛即發時時時時時時時時時時時時時時時時時時時  
 打瘀血未清者急用此散和酒敷熱敷於患處定能散瘀全愈  
 永無復發無論遠近跌打均能合用

**跌打散瘀止痛藥水**

跌打之症乃人生最不幸之不幸也人不能免無論何工  
 業偶失慎或跌傷傷傷傷傷傷傷傷傷傷傷傷傷傷傷傷傷傷傷  
 無從消滅或服藥未得效除以致結日深每遇天陰落  
 雨疼痛即發時時時時時時時時時時時時時時時時時時時  
 打瘀血未清者急用此散和酒敷熱敷於患處定能散瘀全愈  
 永無復發無論遠近跌打均能合用

**顯出我華醫手段**

弟在務勞士度埠務勞士度大旅館工因用上落升降機失  
 足由三層墜下二層凸出左便脚眼較骨東主立報燕梳館填  
 寫口供即入醫生房醫理七星期未能見效轉用別西醫治理  
 三禮拜仍然其脚眼反出脚板底腫厚甚痛要扶雙棍又住  
 夾底能移步其燕梳館揀日子補工食過多着弟出埠  
 入醫院將脚脚眼開正其骨約醫四個月醫費四百餘  
 元始能安當云當時時時時時時時時時時時時時時時時時時  
 愈兩醫無功至第三醫如能奏效受痛苦猶不足惜萬一再  
 醫數月未愈何難誤了終身日夜想來於心無主特將情形轉  
 求曹統新先生解決此大事弟意以爲先生能醫則自携醫費  
 以愈爲喜倘或不能監住入醫院制之幸先生同往燕梳館與  
 其總理磋商決用唐藥該公司允肯願支藥費先生遂出其手  
 段先行整正脚眼骨夾內服外敷僅醫兩月步履安然如常  
 多矣用登報端俾患跌打諸君知津而治焉  
 寓務勞士度埠廣東台山五十墟龍村馬觀連表白

**可憐斷脚**

啓者弟幼年甫四齡在街上遊戲跌入街勝記號少東乘駛  
 汽車無意撞倒小孩在地霎時吃驚傷傷傷傷傷傷傷傷傷傷傷  
 用電影出足部膝下三寸子骨已斷大骨重傷幸勝記仁義願  
 出醫費請曹統新先生實舍調理九次共計二十天幸小兒全  
 愈跳舞如未傷之初謹誌片言以表先生救骨之功焉  
 寓屋嶺八街三百八十九號二層五號增城伍耀光拜謝

**幸遇良醫能益壽**

弟逾花甲海上看羊四十年所食固無生鮮所居亦無定處風  
 霜飽受雨雪淋漓幸體向賴粗安誰料今春初覺暈眩咳  
 嗽全身骨痛口乾無液飲食不思繼而裏急後重不停如廁漸  
 入虛羸短氣呼吸不能接續腰重如帶五千錢舉足難行百步  
 形容日削百病叢生自思壽元將盡頓迫得得子兄弟相見  
 幸宗叔仁慈代賃房舍照料不辭勞瘁求請曹統新先生每日  
 診治醫理月餘幸得百病消除殘軀復健特登報端以表  
 曹先生益壽之功焉  
 寓大埠廣東街六百七十四號三層九號曹邑劉顯上言

**我唔信敢就要割**

啓者弟患小腹痛刺痛氣一團閉了二便辛苦異常諸藥罔效  
 不得已請西醫來診誰料西醫話氣血管要立刻入醫院割割  
 如不割恐難保命惟弟眼見有鄉里割死者故不甘願入醫院  
 轉求曹統新先生診治知其爲東血症用打打打打打打打打打打  
 安然表白在于報章知西醫之謬華醫之良並望有病僑胞宜  
 審慎求醫可也  
 大埠廣東街七百三十號四層十號房新安徐喜上言

**曹方內外**

曹方內外 專治各種疑難雜症... (text continues)

C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.



**協和安**  
H. W. Owne, Co.  
Phones Sey. 1227  
514 - Main Street,  
Vancouver, B. C.  
**大幫天衣到**

本店開張以來大蒙僑胞光顧殊深感佩  
茲者暑來往寒歲候口遷人身衣服亦必  
因之而易故本店特由大製造廠辦到暑  
天大幫天衣鞋靴帽襪種種俱全以應僑  
胞賜顧兼辦祖國各江絲疋繡花絲巾款  
色華麗取價廉平各界垂青特別歡迎  
▲舖在舖街五百一十四號開張

**新到珍影相機**  
雲高華埠  
G. HIGH, Co.  
512 Main Street,  
Phone Sey. 1227  
Vancouver, B. C.

**義泰藥房**  
本藥房選售補身補血壯筋活絡滋陰  
補腎以及水傷火傷頭痛咳嗽風濕  
水瀉花柳香粉香水毛刷毛刷  
剪剃刀電燈中西文房用具袖珍影相  
機器中西名優唱碟廣東精緻手工繡  
花象牙及西人藥肆中所有零星諸物  
莫不齊備遠近光顧厚禮歡迎  
▲舖在舖街五百一十二號開張

本藥所沽之衣裳實是諸君之利益本號創此奇異驚人之營  
業歷歷七年而可貴之物料已預貯於未戰時之前而發現於  
已戰之後故能有如是之力耳

- ▲時價 ▲沽價
- 二十八元 十九元五毛
  - 三十五元 二十九元五毛
  - 四十元 卅三元七毛五
  - 四十五元 三十八元五毛
  - 五十元 四十三元八毛
  - 六十元 四十九元五毛
  - 六十五元 五十四元七毛五

**Robinson's Clothes Shops**  
Suits, Overcoats, Top-Coats  
The Largest Exclusive \$25 Clothiers in Canada  
GUARANTEED OR MONEY REFUNDED

**笠寶臣衣裳舖廣告**

**招人承頂**  
今有車衣館一間在片打街門牌三十號所有舖內什物與及  
車衣僱招人承頂如有梓里欲承此生意者請來本店面議  
廣新啓

**本樓在雲埠片打街夾卡路街角**  
本樓主人謹啓



**英洲尤魚唐山糯米粉發行**  
Wing Hen Fish Co. P.O. Box 74 Fairville N. B. Can.



**新晒尤魚蝦米蝦肉香咸魚時價**  
淨糯米粉 十磅庄 一百磅十八元五毛  
淨粘米粉 全上一百磅十八元五毛  
星麥英倫洗衣刷 一打五元五毛

**中華自由快車公司**  
Chinese Taxi Co.  
Phone Sey. 4385  
1 Pender St. W.  
Vancouver, B. C.

**蔡元春應驗花柳丸散廣告**

本醫生不惜重資遠致珍貴藥材製成此丸散專治男女色傷  
精虛血弱等症不論新舊一服即愈其效如神凡患此症者  
請速購服之以免延誤

精來自種強

參茸三鞭補腎丸 每盒二元五角  
魚口橫痃已潰去腐生肌丸 每盒二元五角  
久戰五鞭發力丸 每盒二元五角

**精來自種強**

精來自種強 精來自種強 精來自種強

精來自種強 精來自種強 精來自種強

**英昌隆**  
Ying Chung Lung & Co.  
549 Cormorant Street  
P.O. B. 514 Victoria  
日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎  
域多利英昌隆 李 啓

**三連盛**  
Sam Shing Lin Kee Co.  
Sey. 4385 1 Pender St. W.  
Vancouver B. C.



**章記**  
JUN KEE CO.  
13 Canton St. P.O. Box 366  
Vancouver B.C.

小店在云古埠... 貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價  
西文門牌聯來無誤  
司理人阮本祝謹啓

**盧杰三先生學識兼優**

弟往月身患沉痾幸苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到診  
診脈備談係少陰中風病擬用黃連阿膠湯一服而愈再服而  
全愈 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感思莫忘  
報鳴謝尤爲求書者知所趨向 開邑峴洞洞弟黃超秀敬啓

**統理大小男女內外全科 花柳 瘡毒諸班奇難雜症**

**欲除疾病 要請良醫**

**盧杰三先生大國手也**

盧杰三先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛癢不  
堪且陰囊下部亦然屢請中西醫屢經兩載毫無寸效幸  
各昆仲推委到 杰三先生處內外兼施僅兩禮拜久疾  
全失先生之良誠無虛語也弟感此大德謹叙數言以爲世  
欲除疾病者告

華英客棧第九號房  
選寓片打街第一百零五號

(處信通)  
Loo J. Sam  
105 Pender St. E.  
Vancouver B. C.

加屬台捐建邑屬中學材第

三期捐款佈告

城多利埠 李祖耀 李廣就 每百元 李世美 李初盛 黃華溥  
 黃美楷 林德信 黃增銘 李球陸 李慶雲 各五十員  
 李仍顯 李人和 李兆源 各十員 李長進 五大員

乃贈 陳孔武 馬榮貴 各二百五十員  
 黃雲海 黃華傑 馬日波 各一百員  
 甄沃多 馬本精 各五十員

馬煥政 一千員 又加捐二百員 馬輔政 李千員  
 黃煥揚 二百五十員 林立本 劉佐臣 馬策倫  
 馬允政 黃求論 何金玉女士 各百員 黃錦帆  
 梁奕勳 黃奉傳 馬明德 馬為韶 馬遠滌 曹翔來  
 馬煥成各五十員 劉孔止 黃理運 黃如意 黃連興  
 黃禮福 伍洪泮 陳 秤 各二十員

林德傳 趙宜德 各百員 黃登鎮 李炳照 黃榮植  
 趙錫錫 曾沛傳 陳捷文 林舉緒 鄭修博 趙灼集  
 伍棟會 黃景南 黃煥世 黃恩民 黃世利  
 各五十員 趙錫沛 伍千禧 黃良君 曾神茂  
 林百龍 曾巧傳 陳道 黃君器 黃傳世 俱二拾員  
 李平 鄒忠椿 開平 周新和 黃元章 黃楠 伍鴻佩  
 李文 趙舉廷 劉賄希 劉 來 黃錦文  
 黃光世 黃吉照 林環德 余松美 曾神忠  
 伍洪橋 林富潤 林慶焜 趙仲大 伍得女 林春輝  
 蔡運盛 各十元 黃兆進 馮 嵩 劉維金 林舉輝  
 楊滄浩 黃紹琳 黃傳業 伍耀文 曾沾悅 曾裕長  
 曾吉晉 梁添福 馬錦霖 林偉贊 熊 樂 劉希景  
 曾煥安 恩平 鄭 強 各五員

都朗社 李瑞門一千員 林道王一百元  
 李佛池 陳文滄 李宗卓 李仁傑 俱百員 趙乙黎  
 趙修農各五十元 鄭 邦 趙修彬 李瑞雲 劉孔傑  
 葉壽全一千元 黃毓傳 黃世煖 葉積中 甄祥初  
 葉鉅傳 李信明 各百員 余伯賢 李傅明 葉崇漢  
 葉遠霖 雷家亮 余祝禮 蔡社光 黃林傳 黃敬慈  
 雷維濼 雷家照 黃作霖 葉遠挺 甄如清 黃敬慈  
 余植中 黃炳迎 俱五十元 黃球禮 黃球禮  
 麥衍振 鄭修諒 陳舜業 余霖禮 黃球禮 鄭修梅  
 鄭厚光 蔡奕棣 葉崇欽 黃作焜 開平 余升各廿元  
 陳德潤 余重三 陳葉義 李卓雲 陳慎卿 葉君熾  
 黃廣文 鄭足敬 余煜君 陳德賢 葉來啓 黃禮蕃  
 余富禮 黃德邦 黃嘉和 黃秋常 馮作猷 余珠章  
 葉來昇 朱自新 黃嘉和 黃秋常 馮作猷 余珠章  
 葉單 陳秉氏 黃沛章 余振環 余超和 雷某生  
 開邑周植初 關邑關勳業 會邑李衍鉅 顧邑月嬌女士  
 葉統昌 李鍊金 各五元 關邑關統達 關邑關基臻  
 各一元

城埠通信處

Ning Young Yee Hing Tong 538 Cormorant St. P. O. Box 108 Victoria, B. C.

寧陽餘慶總堂佈告



**補腎丸**

治主：一治腎虛精冷子嗣 一治腎虛不固夜多小便 一治心腎不固夜夢遺精  
 一治腎虛血少腰膝酸軟 一治腎虛氣弱大便燥結 一治心驚神亂夜寐不安  
 一治房事太過遺精不舉 一治腎虛過度頭暈眼花 一治多食寒涼飲食不進  
 一治病後失調四肢無力 一治腎虛經重痛弱弱身志 一治作工辛勞面黃骨瘦

此丸重用人參鹿茸海狗鹿膠三鞭及上品補腎固精之藥  
 妙法炮製專補命門真火善治腎虧遺精凡男子氣虛血少  
 精神萎靡之妙非尋常補腎丸所能比也

價目：大盒每盒二元 小盒每盒一元  
 樣盒每盒二元 小盒每盒一元  
 雙料每盒二元

五洲大藥房參茸三鞭補腎丸

ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.



**衛生酒**

此衛生酒乃遵依萬國藥方  
 配製經英國皇家醫生許可  
 確為補身之用人均可購飲  
 無犯于禁酒之例無論住房  
 口旅館餐館隨便酌飲大有  
 補于氣力而益衛生請嘗試之

價目：每樽二元每打廿元  
 原庄每樽一元每打十元  
 貴客自理

各埠行商代賣 批發格外克己

ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

五洲藥房

李隴西總堂佈告

本堂建築斯樓於民國元年。其所由來者久矣。有事得所排解。無事萃以聯歡。意甚美焉。第回溯倡建之日。方謂有所恃以成斯舉。然後從而經營之也。所恃者何。恃乎諸兄弟熱誠襄助之力也。所謂熱誠襄助者何。惟在每名額助此五員之堂底金也。夫集腋可以成裘。為山應聚眾土。曷有異於此者。不圖數年來。所收入之堂底金無多。而於建築時所支過之款。至今仍未之抵補。倘兄弟中有未交堂底金者。渴望從速賜來。俾藉此以維持於永久。而堂基日固矣。不然。資將焉籌。并擬此後未交堂底金之兄弟。其或有意外大小事。概當以度外置之者。特登報章。用告同宗兄弟。幸勿視為子虛是所切禱。旅英屬伯叔兄弟鑒

Lee So 971 Yates St. Victoria, B. C.  
 Wah Sun Co. 1620 Government St. P. O. Box 189  
 VICTORIA, B. C.

民國九年四月吉日 城多利李隴西總堂同人披露

陳穎川總堂啟事

公啟者本堂自成立以來。着着進行成績卓著。足見我昆仲之熱誠。堪為嘉頌。惟基礎有定而籌建之事。實不容緩。正宜趁時而興。諸昆仲共表同情。惟上年為此。曾頒發緣簿。以遍佈各埠。但多次催促。仍有未付回者。懇各埠昆仲。立即將前發緣簿繳回。以免延擱。本堂公議。如十是牛尾。不將堂底交齊者。主出年加收二元。共十元。另加每年加額徵收。母得與眾共鑒。特此佈告。五月一號 加拿大陳穎川總堂啟

益隆 YICK CHONG LUNG  
 P. O. Box 213  
 Vancouver, B. C.

茲者本店專辦唐山蘇杭油糖酒米京東海味。各江鮮明什貨俱全。諸君光顧。定必價值廉宜。以圖久遠。交易接洽。請至信銀兩快捷。異常妥當。無誤。

舖在溫哥華廣東街門牌三號  
 講議 (四座) 一〇〇三  
 益隆號 司理人 鄭爵榮 夏波露

品珍館 新張廣告

品者最足怡情。珍饈惟期適口。故菜根風味。尚貽雅士。品雖雞黍留餐。猶令高賢珍賞。本店新張伊始。每日飯晏小酌。麵食炒賣。隨時可以供諸君之所求。諸君不我遐棄。本主人下榻以待。

▲本店在片打街東門牌一百四十四號  
 ▲電話(詩慶)一五一九 本館主人披露

小說 假狐 (善之)

生終不聽曰。必不得已。龍氏女碧桃乃可。吾已心許之矣。因託夥友...

大漢公報雜錄

中華民國九年

事務劫財劫色。言之令人髮指。不料更有女拆白黨其手段狠辣。喪心慘毒。尤足悚然。有心人不禁為之...

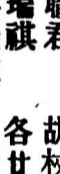
談屑



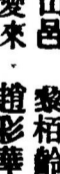
詩界



窮到咁



燃犀錄



駐城埠加屬捐建邑城中學校總所啟

籌建台山中學校徵聯社啟事

加屬台僑捐建中學校促進會同人啟

捐建台山中學校總所通告

茲收到寧陽餘慶堂附貯籌捐中學款項開列

公啟者本總堂前已集議全體通過推舉馬谷如黃芬南二君為捐建台山中學校...

源益號 YUEN YICK Co. 1708 Government St. P.O. Box 1200 Phone 7130 Victoria, B. C.

龍鳳禮餅 Yen Nan Tong Co. 87 Pender St. E. Phone Sey 1291 Vancouver, B. C.

# 外科各種雜症 遠年爛肉

## 妙藥 萬靈丹

自製靈丹妙藥 萬靈丹

此藥乃由名醫秘傳，專治一切外科雜症，如遠年爛肉、疔瘡、癰疽、瘰癧、痔瘡、脫肛、漏管、魚口、便毒、梅毒、橫痃、下疳、疝氣、疔毒、無名腫毒、一切瘡毒、無不立效。此藥性溫和不寒，男女老幼皆可服用，誠為居家旅行必備之良藥也。

# 花柳專科



**除毒 搜毒 惡毒**

此藥專治花柳毒症，無論新舊，一服即效。能搜剔骨髓之毒，使毒由大便而出，服後大便如蒜瓣，即為毒已搜出之徵。此藥性溫和不寒，男女老幼皆可服用，誠為治花柳之聖藥也。

**一見良醫百病消除**

大國手醫士謝雨南先生，精研花柳專科，醫術精湛，活人無數。凡患此症者，請速往診治，以免延誤。謝先生診所設在：大國手醫士謝雨南先生診所。

**萬家生佛救世靈丹**

此藥乃由名醫秘傳，專治一切雜症，如感冒、咳嗽、發燒、頭痛、腹痛、泄瀉、嘔吐、中暑、痧症、小兒驚風、婦女經閉、一切雜症，無不立效。此藥性溫和不寒，男女老幼皆可服用，誠為居家旅行必備之良藥也。

**幸願回生之恭頌**

謝雨南先生醫術高明，活人無數。凡患此症者，請速往診治，以免延誤。謝先生診所設在：大國手醫士謝雨南先生診所。

## 葉成記

SING KEE  
891 Columbia St. R. O. Box 655  
New Westminster, B.C.

本店專辦中西伙食蘇杭雜貨紅瓦罐醬油  
各種合用貨物甚多不能盡錄如蒙 貴客  
定貨辦入坑上大小貨單必能照辦寄上價  
錢格外相宜

## 溫金有

W. A. Cumyow Offices  
201 & 202 Molsons Bank  
Building 150 Hastings St. E.  
Vancouver, B.C.

料理衙門移民局事務有  
蒙委託請移玉面商便安

## 金山華英圖書公司

本公司專辦華英文各種書籍發行中西筆墨信箋俱全接印  
中西文件精製笠巴圖章(貨單印便函索即寄) 貴客光顧  
付費自理

中西文廚書寶鑑每部六元  
黃軫章歐美廚書每部四元五  
華英文官話易通每部一元五

Wah Ying Co. 658 Grant Ave.  
San Francisco, Cal. U. S. A.

## 萬勝隆

Man Sing Lung Co.  
Phone Sey. 1431  
92 Pender St. East  
Vancouver, B.C.

啓者本店專辦祖國蘇杭油醬茶米  
什貨日用食品京果海味磁器碗碟  
鐘鼓絃索各省地道藥材茸茸玉桂  
青丹丸散發售凡物取價從廉以圖  
久遠交易如蒙各界垂青請購列西  
字門牌賜來定揀選貨從速付上

## 接整水龍廣告

本號專接修整水龍喉井裝冷熱水龍電燈自來火等件自備  
大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相酬華友  
光顧由電話通知從速應命 電話詩慶參九貳九  
D. Drummond  
208 Pender St. E. Phone Sey. 3929 VANCOUVER, B. C.

## 葉成記謹啓

本號專辦中西伙食蘇杭雜貨紅瓦罐醬油  
各種合用貨物甚多不能盡錄如蒙 貴客  
定貨辦入坑上大小貨單必能照辦寄上價  
錢格外相宜

Dr. LAU YIT CHO  
502 GRANT AVE. San Francisco cal.

## 狀師樓廣告

料理衙門移民局事務有  
蒙委託請移玉面商便安

溫金有 啓

## 萬勝隆

啓者本店專辦祖國蘇杭油醬茶米  
什貨日用食品京果海味磁器碗碟  
鐘鼓絃索各省地道藥材茸茸玉桂  
青丹丸散發售凡物取價從廉以圖  
久遠交易如蒙各界垂青請購列西  
字門牌賜來定揀選貨從速付上

## 好飯好菜 請來

劉日初醫生自製靈丹丸散發兌

此藥乃由名醫秘傳，專治一切雜症，如感冒、咳嗽、發燒、頭痛、腹痛、泄瀉、嘔吐、中暑、痧症、小兒驚風、婦女經閉、一切雜症，無不立效。此藥性溫和不寒，男女老幼皆可服用，誠為居家旅行必備之良藥也。